

**Седьмая Конференция государств – участников  
Конвенции о запрещении разработки,  
производства и накопления запасов  
бактериологического (биологического) и  
токсинного оружия и об их уничтожении  
по рассмотрению действия Конвенции**

19 October 2011  
Russian  
Original: English

Женева, 5–22 декабря 2011 года

Пункт 12 предварительной повестки дня

Деятельность по выполнению рекомендаций и решений  
шестой обзорной Конференции и вопрос о будущем  
рассмотрении действия Конвенции

**Предложение относительно рабочей группы  
для рассмотрения вопросов соблюдения**

**Представлено Австралией, Новой Зеландией и Японией**

**I. Введение**

1. Укрепление Конвенции о биологическом оружии (КБО) имеет кардинальное значение для национальной и международной безопасности. Полное соблюдение КБО отвечает интересам безопасности всех государств-участников, поскольку это уменьшит возможность распространения БО и повысит барьеры на пути биотерроризма.
2. В ходе подготовки к седьмой обзорной Конференции, которая состоится в декабре 2011 года, многие государства-участники расценили повышение уверенности в соблюдении Конвенции в качестве приоритетной задачи для укрепления режима. Многие государства-участники также выразили мнение, что нам следует опираться на успехи межсессионного процесса 2007–2010 годов и наладить более гибкий процесс на 2012–2015 годы<sup>1</sup>, который лучше адаптировался бы к нашему меняющемуся миру, в том числе в отношении вопросов соблюдения.
3. В этом контексте в настоящем рабочем документе предлагается, чтобы обзорная Конференция согласилась учредить в межсессионный период 2012–2015 годов рабочую группу для рассмотрения, среди прочего, вопросов соблюдения.

<sup>1</sup> Дополнительная информация о предлагаемой структуре для межсессионного процесса на 2012–2015 годы имеется в рабочем документе BWC/CONF.VII/WP.12, представленном Австралией и Японией. В рабочем документе предлагается, среди прочего, структурированное ежегодное Совещание экспертов на базе рабочих групп, которые учреждались бы на протяжении межсессионного процесса и каждая из которых рассматривала бы пакет вопросов.

## **II. Круг ведения рабочей группы**

4. Рабочую группу следует учредить, среди прочего, для обсуждения и развития общих пониманий по вопросам, имеющим отношение к повышению уверенности в соблюдении КБО. При рассмотрении вопросов соблюдения рабочая группа могла бы изучить два широких вопроса:

### **A. Что составляет соблюдение КБО?**

5. Первым практическим шагом в рассмотрении вопросов соблюдения для рабочей группы было бы изучение того, что составляет соблюдение КБО.

### **B. Как государства-участники смогут лучше демонстрировать свое соблюдение КБО и тем самым повысить уверенность для других государств-участников?**

6. После изучения вопроса о том, что составляет соблюдение КБО, рабочей группе было бы целесообразно предпринять концептуальную дискуссию относительно того, как государства-участники смогут лучше демонстрировать свое соблюдение КБО и тем самым повысить уверенность для других государств-участников. В этом плане рабочая группа могла бы рассмотреть следующие элементы:

а) играют ли какую-либо роль МД или объявления в демонстрации соблюдения, и если да, то повысит ли уверенность в соблюдении какая-либо информация в дополнение к той, которая уже запрашивается в рамках нынешних МД;

б) требуют ли дальнейшего развития механизмы консультаций и сотрудничества согласно статье V<sup>2</sup>, включая, например, рассмотрение вопроса о взаимно согласуемых посещениях объектов, вызывающих озабоченность;

с) требуют ли дополнительного внимания механизмы для расследования случаев предположительного применения биологического оружия (статья VI), включая роль следственного механизма Генерального секретаря Организации Объединенных Наций;

д) потенциальное воздействие достижений в сфере наук о жизни на демонстрацию соблюдения и повышение уверенности в соблюдении, включая, например, воздействие стремительного прогресса в области судебной биоэкспертизы.

## **III. Как была бы построена рабочая группа?**

7. Порядок построения и функционирования рабочей группы должен был бы быть сообразным с более широкими договоренностями, достигнутыми на обзорной Конференции для межсессионного процесса 2012–2015 годов.

8. В настоящем рабочем документе предполагается, чтобы рабочая группа имела открытый состав, а ее совещания планировались как часть ежегодного Совещания экспертов, проводимого в августе. Председатель рабочей группы

---

<sup>2</sup> См. пункт 21 в BWC/CONF.VI/6.

мог бы назначаться государствами-участниками на ежегодной основе или на весь межсессионный период 2012–2015 годов.

9. Председатель рабочей группы готовил бы ежегодный доклад, отражающий мнения, выраженные членами группы, но не обязательно являющиеся предметом консенсуса. Доклад распространялся бы до последующего Совещания государств-участников (СГУ), с тем чтобы государства-участники имели возможность рассмотреть любые требующиеся действия. Это включало бы отбор вопросов для рассмотрения рабочей группой в следующем году. Любые решения и действия, рекомендованные СГУ, имеющие отношение к осуществлению и действию КБО и вытекающие из деятельности рабочей группы, подлежали бы рассмотрению и обзору на последующей обзорной Конференции.

---